

**JÖNKÖPING İDARİ
İSTİNAF MAHKEMESİ****KARAR**
04.05.2017
Jönköping’de
ilan edilmiştir

Dava no: 1559-16

İTİRAZ SAHİBİ

Kenan Gündoğdu, 380401-9770

Vekili: Avukat Sadık Kutlu
Advokatbyrån NK AB [avukatlık şirketi]
Box 7109
103 87 Stockholm**KARŞI TARAF**Norrköping Belediyesi
Rådhuset
601 81 Norrköping**İTİRAZ EDİLEN KARAR**

Linköping İdari Mahkemesi’nin 19 Nisan 2016 tarih ve 3283-15 sayılı kararı Bkz. Ek-A

KONU

1991:900 sayılı Belediyeler Yasasına göre yasallık incelemesi

İDARİ İSTİNAF MAHKEMESİNİN KARARI

İdari İstinaf Mahkemesi, [Norrköping] Belediye Yönetim Kurulu’nun 20 Nisan 2015 tarihli kararını (Gündem no 211, KS2014/0808) iptal eder.

Belge tanıtma numarası 204208

[kaşe: 10.05.2017]

Posta adresi saatleri	Ziyaret adresi	Telefon	Faks	Ofis
Box 2203 550 02 Jönköping	Slottsgatan 5	036-15 68 00 (santral) E-posta: kammarrattenijonkoping@dom.se www.kammarrattenijonkoping.domstol.se	036-161968	P.tesi – Cuma 08.00-16.00

TALEPLER

Kenan Gündoğdu, İdari İstinaf Mahkemesi'nin İdari Mahkeme'nin kararını değiştirmesini ve Belediye Yönetim Kurulu'nun 20 Nisan 2015 tarihli kararını (Gündem no 211, KS2014/0808) iptal etmesini talep etmektedir.

Belediye, itirazın kabulüne karşı olduğunu beyan etmiştir.

TARAFLARIN BEYANLARI

Kenan Gündoğdu

Bir kararın Belediyeler Kanunu'nun 2. bölüm 1. maddesini ihlal edip etmediği incelenirken hareket noktası kararın esas içeriği olmalıdır. Belediye ve İdari Mahkemenin, Belediye'nin söz konusu anıtın dikilmesi için kısmi kullanım hakkıyla bir tahsise gitmesi ile Belediye'nin anıtı kendisinin dikmesi arasında bir fark olduğu düşüncesinde oldukları anlaşılmaktadır. Ancak, her iki durumda da sonuç aynıdır, bu da bariz şekilde dış siyaset boyutu bulunan bir anıtın dikilmesi anlamına gelmektedir. İdari Mahkemenin konuyu muhakeme şekli bu nedenle hukuk teamüllerine aykırıdır ve Belediyeler Kanunu'nun 2. bölüm 1. maddesinin dikkate alınmamasının [ç. n. bypass etme] önünü açması söz konusudur.

Soykırım konusuyla ilgili tartışmalı bir hususla ilgili olması nedeniyle anıt hakkında siyasi içerikli bir gerginlik mevcuttur. Söz konusu kararı alarak, Belediye, kendi sakinlerinden bazı grupların nezdinde şiddetli hislere neden olan bir görüşü desteklemiştir. Diğer kesime suç yüklemeden, aynı zamanda mağdurların anısını onurlandırmak mümkün değildir. Belediyenin bu konuyla meşgul olması da makul, uygun ve amaca yönelik bir tutum değildir. Bu durumda, karar kamu yararına alınmış bir karar değildir. Bununla beraber, kararın Belediye çıkarları ile de bir bağlantısı bulunmamaktadır ve bu nedenle yerelleştirme prensibi ile de ters düşmektedir. Ayrıca, karar, devletin özel yetki alanına girmekte olan dış siyaset bağlamında bir görüş ortaya koyma [ç. n. manifestation] anlamına gelmektedir.

Kenan Gündoğdu, Profesör Ulrik von Essen'in hukuki görüş yazısını, itirazı destekler unsur olarak Mahkemeye sunmaktadır.

Norrköping Belediyesi

Belediye sakinlerinin [*ç. n. İsveç Belediyeler Yasası'na göre o belediyede vergi veren veya taşınmaz mülk sahibi olan*] bir bölümüyle bariz bir ilgisi olan bir anıtın konuşlandırılması, kamu çıkarını ilgilendiren bir iştir. Böyle bir karar hakkı özellikle devlete aitken, Belediyenin söz konusu kararının, bir soykırımın tanınması yönünde Belediye tarafından pozisyon alınması şeklinde yorumlanması bir zorlama olarak öne çıkmaktadır.

İDARİ İSTİNAF MAHKEMESİ'NİN KARARININ GEREKÇESİ

Belediye Yönetim Kurulu'nun kararına göre, anıt için girişimde bulunanlar bir “SEYFO/SOYKIRIM” anıtı dikilmesini istemektedirler. Daha anıtın adından, girişim sahiplerinin bir soykırım hakkında anıt dikilmesini istedikleri bariz olarak anlaşılmaktadır. Belediyenin kendisi, Seyfo meselesini bir soykırım olarak görmenin dış siyaset bağlamında tartışmalı bir konu olduğuna dikkat çekmiştir. Buna karşılık, söz konusu karar, anıta soykırım konusunda belli bir algıya aracılık eder tipte bir şekil verilmemesi yönünde her hangi bir açık sınırlama içermemektedir. Bu bağlamda kararın gerçek içeriği, Belediyenin kendine ait arazide böyle bir mesaj veren anıtın dikilmesini kabul ettiği ve belirleyici şekilde katkıda bulunduğu yönündedir. İdari İstinaf Mahkemesi'ne göre, bu durum Belediyenin soykırım konusunda bir pozisyon aldığı şeklinde anlaşılmalıdır. Bu konu, dış siyaset bağlamında tartışmalı olması nedeniyle, sadece devlet tarafından ele alınacaktır. Bu nedenle Belediye Yönetim Kurulu'nun sözkonusu kararı Belediyeler Kanunu'nun 2. bölüm 1. maddesine aykırıdır ve bundan dolayı iptal edilecektir.

KARARA NASIL İTİRAZ EDİLİR, bkz ek B (form 1). Kararın belediye mensuplarına tebligatı ilan yoluyla yapılacaktır.

[İMZA]

[İMZA]

[İMZA]

Karar, İdari Başyargıç Peder Liljeqvist (mahkeme başkanı), İdari Yargıç Anders Davidson, Aday İdari Yargıç Linda Funk (raportör hakim) ve özel üyeler Åsa-Britt Karlsson ve Sten Franzén (kararın değerlendirmesine katılmamaktadır) tarafından alınmıştır.

Kararı yazan: İdari Hukuk Katibi Albert Pettersson [paraf]

Sten Franzén'in farklı içerikli değerlendirmesi

Davanın sonucuyla aynı görüşü paylaşarak, karar gerekçesi oluşturulurken, itiraz edilen kararın, esasen hem Belediyeler Yasası'nın 2. bölüm 1. maddesi gereğince kanunsuz olduğundan yani karar yasadaki şekilde kamu çıkarına uyduğu düşünülemez olmasından, hem de karar bir başka kamu hukuku unsuruyla ilişkilendirilemez olmasından hareket edilmesi gerektiği düşüncesindeyim.

İtiraz sahibi, diğer hususların yanı sıra, itirazı desteklemek amacıyla Profesör Ulrik von Essen'in 25 Mayıs 2016 tarihli hukuki görüşünü sunmuş olup, şahsi görüşüm, bu çalışmanın çok iyi temellere dayandırılmış olduğunu ve her iki değerlendirme noktasına dair hukukun uygulanış şeklini anlaşılır bir şekilde izah ettiği yönündedir. Hukuki görüş belgesinde, kararın bu iki değerlendirme noktasında da Belediyeler Yasası'nın Hükümleriyle uyuşmadığı tespiti yapılmaktadır.

Norrköping Belediyesi, kendisini ifade ettiği şekliyle, iki gerekli değerlendirme noktasında farklı bir anlayışa sahip olması nedeniyle, - konu hakkında netliğin sağlanması adına – karar gerekçesinin İdari İstinaf Mahkemesi'nin itiraz edilen kararın ortaya konduğu üzere kanuna aykırı olmasından hareketle oluşturulmuş olması gerektiği görüşündeyim.

**JÖNKÖPING İDARİ
MAHKEMESİ**

KARAR

19.04.2016

Jönköping’de
ilan edilmiştir

Dava no: 3283-15

İTİRAZ SAHİBİ

Kenan Gündoğdu, 380401-9770
Rambogatan 77
603 71 Norrköping

Vekili: Avukat Sadık Kutlu
Advokatbyrån NK AB
Box 7109
103 87 Stockholm

KARŞI TARAF

Norrköping Belediyesi
601 81 Norrköping

İTİRAZ EDİLEN KARAR

[Norrköping] Belediye Yönetim Kurulu’nun 20 Nisan 2015 tarihli ve 211 gündem numaralı kararı bkz. Ek 1

KONU

Bir anıt için kısmi arazi kullanım hakkı
1991:900 sayılı Belediyeler Yasasına göre yasallık incelemesi

İDARİ MAHKEMESİNİN KARARI

İdari Mahkeme, itirazı reddeder.

Belge tanıtma numarası 243101

Posta adresi	Ziyaret adresi	Telefon	Faks	Ofis saatleri
Box 406 581 04 Linköping	Brigadgatan 3 E-posta: forvaltningsrattenilinkoping@dom.se	013-25 11 00	013-25 11 40	P.tesi – Cuma 08.00-16.00
	www.forvaltningsrattenilinkoping.domstol.se			

KONUNUN GEÇMİŞİ VE TALEPLER

Norrköping Belediyesi Yönetim Kurulu (Belediye olarak anılacaktır) 20 Nisan 2015 tarihinde aldığı “Bir anıtın konuşlandırılmasına dair belirleyici karar” ile diğer hususların yanı sıra, Norrköping Belediyesi'nin kısmi kullanım hakkı sağlamak suretiyle SEYFO/SOYKIRIM anısına, Norrköping'de bir anıt dikilmesi sürecini tek başına desteklemesini karara bağlamıştır.

Kenan Gündoğdu Belediyenin kararının iptal edilmesini talep etmektedir.

Belediye, itirazın kabulüne karşı olduğunu beyan etmiştir.

TARAFLARIN BEYANLARI

Kenan Gündoğdu

Belediyenin almış olduğu karar, Belediyeler Kanunu'nun 2. bölüm 1. maddesi gereğince belediyeye ait bir iş ile ilgili olarak görüşemez. Kısmi kullanım haklı arazi sağlamak suretiyle Norrköping'de bir SEYFO/SOYKIRIM anıtı konuşlandırılması sürecine destek verme kararı, hakkında sadece devletin karar vereceği uluslararası niteliğe sahip, olağandışı bir işlemdir. İsveç Hükümeti'nin İsveç Parlamentosunun SEYFO'yu bir soykırım olarak niteleme kararının devamını getirmemeyi seçmiş olduğu gerçeği, kendi içinde uluslararası nitelikte bir pozisyon alma hareketi içermektedir. Belediyenin kararı ne yazık ki Hükümetin almış olduğu pozisyonla ters düşmektedir.

Belediyenin kararı, hukuki bir temele dayandırmaksızın Belediyenin hassas bir siyasi pozisyon alma eylemine destek vermesi durumunu içeren, yüksek düzeyde dış siyaset niteliğine haiz bir karardır. Belediye teamüller ile oluşan prensiplerden ayrılmakta ve yine Belediyeler Yasası'nda bulunan belediyenin yetki alanını ihlal etmektedir.

İtiraz edilen karar, Belediyeler Yasası tarafından şart koşulan, bir kamu çıkarı unsurunu ihtiva etmemektedir. Kararın sadece bazı belediye sakinlerinin belli bir bölümünün yararına olduğu söylenebilir. Ayrıca kararın belediyenin çıkarlarıyla bir bağı bulunmamakta ve bu nedenle yerleştirme prensibi ile de ters düşmektedir. Bununla beraber, belediye kararın bu yetki sınırlayıcı prensibin oluşturduğu alana ne şekilde girebileceğini de gerekçelendirmemiştir. Belediye kararında bu prensibe dair bir istisna durumu da dile getirilmemiştir. Sivil toplum kuruluşlarının faaliyetine tesis veya arazi tahsisi, kısmi kullanım hakkıyla arazi tahsisi ile bir tutulamaz.

Bunların yanı sıra, itiraz edilen karar öyle bir niteliğe sahiptir ki, bu vakada Devletin ve Dışişleri Bakanlığı'nın olduğu, bir başkasının karar vereceği bir konuya karışmakta olduğu açıkça görülmektedir. Belediyenin kendisinin bu hususu belirtiyor olması dikkat çekici bir durumdur, ancak belediye aynı zamanda da hakkında siyasi içerikli bir gerginlik bulunan bir anıtın konuşlandırılması için kısmi kullanım haklı bir arazi tahsis kararı almaktadır. Belediye, yer gösterilen arazide aynı sembolü kendisinin dikmesiyle aynı sonuca ulaşılacağından dolayı, Belediye Yasası'nın merkezi nitelikteki hükmünün dayandığı prensipleri ve maksadı dikkate almamaktadır [*ç.n. bypass etmektedir*].

Belediyenin mağdurlarla bir şekilde akraba olan vatandaşların mevcudiyeti şeklinde sunmuş olduğu argüman konusunda ise, nihayetinde en az aynı sayıda anıt karşıtı sakinin de bulması nedeniyle, sunulan gerekçe Belediye Yasası'nın 2. bölüm 2. maddesinde bulunan benzerlik prensibini de ihlal etmektedir.

Belediye

Belediye kararında, diğer hususların yanı sıra belediyelerin yetki alanını dikkate alarak, kısmi kullanım hakkı sağlamak suretiyle Norrköping'de bir anıt dikilmesi sürecine sadece destek vermeyi seçmiştir. Bu durum belediyenin örneğin yerel bağlamda farklı çıkarları temsil eder dernek faaliyetleri için tesis ve arazi tahsis etmesi ile bir tutulabilir niteliktedir.

Norrköping'de birkaç bin Asuri/Süryani, Ermeni ve Rum oturmaktadır ve bu kişiler bir şekilde SEYFO/SOYKIRIM mağdurlarının akrabaları olup, sayıları 8000-12000'e ulaşmaktadır. Bu rakam, Norrköping nüfusunun dikkate değer bir bölümünü oluşturmaktadır.

Tarihi olarak, dernekler, cemaatler ve diğer birlikler, genel vatandaş çıkarları ile yan yana, yerel özel çıkarların önemli yerel temsilcileri olagelmışlerdir. Bu husus ifade özgürlüğünün ve örgütlenme özgürlüğünün bir örneğidir. Belediye bu durumda herhangi bir çelişki veya Belediyeler Yasası'nda ifade edildiği şekliyle belediyenin yetkileri ile belirtilen amaç için belediye tarafından tesis veya arazi tahsis edilmesi durumu açısından bir sorun görmemektedir. Söz konusu vakada, düşünülen anıt ayrıca ilgili akrabaların tarihle barışma [*ç. n. reconciliation*] süreçlerinin önemli bir bölümüdür.

İtiraz edilen karar, belediye sakinleriyle bağı bulunan bir kamu çıkarıyla ilgilidir ve sadece devlet tarafından ele alınacak bir husus değildir.

KARARIN GEREKÇESİ

Uygulanabilir yasal hükümler ve diğer hususlar

Belediyeler Yasası'nın 10. bölüm 8. maddesine göre itiraz edilen bir kararın iptali için şu durumlardan birinin var olması gerekmektedir:

1. Kararın usulüne göre alınmamış olması
2. Kararın belediye veya il idaresinin işi olmayan bir konuyla ilgili olması.
3. Kararı alan organın kendi yetkisini aşmış olması veya
4. Kararın yasalara veya başka bir mevzuata aykırı olması.

İtiraz edilen kararın yerine başka bir karar alınamaz.

Belediyeler Yasası'nın 2. bölüm 1. maddesine göre, sadece devletin, bir başka belediyenin, bir başka il idaresinin veya bir başkasının yürütmesi gerekmeyen ve belediyenin bölgesi veya sakinleriyle ilgili olan, kamu çıkarını ilgilendiren işleri belediyelerin kendilerinin görmeleri söz konusudur.

Belediyeler Yasası'nın 2. bölüm 2. maddesine göre, gerçeklere dayanan başka yönde bir gerekçe olmadığı sürece, belediyeler ve il idareleri sakinlerine eşit muamele edeceklerdir.

Belediyeler Yasasının hazırlık mevzuatına göre (1990/91:117 sayılı kanun teklifinin 148. sayfası), diğer hususların yanı sıra, 2. bölüm 1. madde hakkında müteakip hususlar söz konusudur. Belediyelerin bir işi kendi başlarına görebilmeleri için bu işlemin kamunun çıkarına olması gerekmektedir. Eğer çözülecek mesele, tipine göre kamu çıkarına uygun olarak görülmekteyse, belediye bu işlemi, belediyenin bölgesinin veya sakinlerinin sadece küçük bir bölümü faydalananak olsa bile gerçekleştirme hakkına sahiptir. Bu demektir ki, kamu çıkarı için nicelik olarak dikkate değer bir ihtiyaç bulunmamaktadır. Kamu çıkarının değerlendirilmesinde hareket noktası, belediyenin meseleyle uğraşmasının makul, uygun ve amaca yönelik olup olmamasıdır. Yasanın hükümleri ayrıca yerelleştirme prensibinden bahsetmektedir. Bu prensibe göre, temel olarak, belediyenin aldığı bir tedbirin yasal olarak görülebilmesi için belediyenin kendi bölgesine veya sakinleriyle bir bağı olması şartı vardır.

Danıştay, RÅ 1990 ref. 9 numaralı hukuk davasında, bir belediye meclisinin, bir bölümünde belediye sahasını nükleer silahlardan arındırılmış bölge ilan eden, diğer bölümünde de yabancı bir savaş gemisini sadece üzerinde nükleer silah bulunmadığını garanti ettiği takdirde belediye sınırları içine kabul etmeyi öngören kararının yasallığını incelemiştir. Kararın her iki bölümüyle de dış siyaset alanında görüş beyanı niteliği taşıdığı değerlendirilmiş ve bir bütün olarak belediyenin yetki alanının dışında kaldığı sonucuna varılmıştır.

Danıştay bir kaç hukuk davasında (bkz. diğer örneklerin yanı sıra, RÅ 1969 ref. 52, RÅ 1982 Ab 86 ve RÅ 1983 2:71) Güney Afrika ürünlerinin belediye ihalelerinde alımlarının önlenmesine yönelik kararları değerlendirmiştir.

Bu davalardaki kararlar ihalelerin amaca uygun yapılmasına dair genel tavsiyeler olarak görülmemiş, onun yerine, Güney Afrika'nın ırk ayrımı [ç. n. *Apartheid*] siyasetine karşı duyulan memnuniyetsizliği ifade eden, dış siyaset alanında bir görüş ortaya koyma olarak görülmüşlerdir. Bu nedenle kararlarda belediyelerin kendi yetkilerini aştıkları yer almaktadır.

RÅ 1980 Ab 24 numaralı hukuk davasında Danıştay, bir belediye meclisinin harici kurumlara ödeneklerden İsveç-Sovyetler Birliği Dostluğu Derneği'ne 2000 İsveç Kronu tutarında yardım sağlanması kararının yasallığını değerlendirmiştir. Yardımın sadece derneğin yerel örgütünün tüzük gereğince yürütülen kültürel faaliyetleri için öngörüldüğü sonucuna varılmıştır. Bu nedenle belediye meclisi yetkisinin aşmamıştır ve karar yasalara uygundur.

İdari Mahkeme'nin değerlendirmesi

İdari Mahkeme'nin muhakeme edeceği husus, itiraz edilen kararın Belediyeler Yasası'nın 10. bölüm 8. maddesinde verilen değerlendirme temellerinden birine göre iptal edilip edilmeyeceğidir. Mahkeme, itiraz edilen yasanın makullüğünü veya uygun bir gerekçesi olup olmadığını değerlendiremez, sadece kararın yasalara uygunluğunu değerlendirebilir. Yasallığın incelenme davasında, belediyenin kararının yasal olmadığını göstermek şikâyet sahibine düşmektedir.

İdari Mahkeme, ayrıca muhakeme sırasında şikâyetçinin şikâyet süresi bitmeden sunduklarından başka şartların dikkate alınamayacağı tespitinde bulunmuştur. Bu zamandan sonra şikâyetçinin sundukları hususlar sadece doğru zamanda sunulmuş olan şartların açıklanması ve ayrıntılandırılması halinde dikkate alınacaklardır. (Bkz RÅ 1994 ref. 65 sayılı karar).

Belediye ilan panosu zaptına göre 20 Nisan 2015 tarihli Belediye Yönetim Kurulu toplantısının nihai tutanakları Belediye'nin ilan panosuna 24 Nisan tarihinde asılmış 18 Mayıs tarihinde indirilmişlerdir.

Kenan Gündoğdu'nun bu tarihten sonra sunduğu Belediye kararının Belediyeler Yasası'nın 2. bölüm 2. maddesinde bulunan eşit muamele prensibine aykırı olduğu hususu, bu nedenle İdari Mahkeme'nin itirazı değerlendirmesi sırasında dikkate alınamaz.

Kenan Gündoğdu, itiraz süresi içerisinde, itiraz edilen kararın, devlete düşen bir hareket olan dış siyaset alanında bir pozisyon almak anlamına gelen, belediyenin işi olmayan (Belediyeler Yasası 10. bölüm 2. madde) bir hususla ilgili olduğunu ve aynı zamanda kamu çıkarı içermediği, ayrıca Belediyeler Yasası 2. bölüm 1. maddesinde yer alan yerelleştirme prensibi ile de ters düşmekte olduğunu mahkemeye sunmuştur.

Davadaki incelemede, belediyenin Norrköping'de kısmi kullanım haklı arazi tahsis etmek suretiyle, SEYFO / SOYKIRIM nedeniyle konuşlandırılacak bir anıtın dikilme sürecine destek verme kararı almış olduğunu tespit etmiştir. Belediye aldığı belirleyici karar ile, diğer hususların yanı sıra, sağlanan kısmi kullanım hakkı beraberinde anıtın fiziki şekillendirilmesinin belediyenin işlem ve sorumluluğunu düzenleyen çerçeve ve süreçlerden hareketle gerçekleştirilmesi gibi koşullar getirilmekte ancak bakım ve onarım işlemlerinin arazinin kısmi kullanım hakkını alan tarafından yürütüleceğine hükmedilmektedir.

Dış siyaset devlete ait bir faaliyet alanıdır. Soykırım anısına belediyenin anıt dikmesi, sadece İsveç Devleti'nin karar verebileceği soykırımın tanınması konusunda, bu yönde bir pozisyon alınması olarak görülebilir (Stokholm İl İdare Mahkemesinin 23 Kasım 2007 tarih ve 15923-07 dava numaralı, Stokholm İdari İstinaf Mahkemesi nezdinde itiraz edilen ve sonrasında Danıştay'ın ise itirazın görülmesi izni vermediği karar ile eşdeğer nitelikli durum).

Belediyenin anıt için sadece kısmi kullanım haklı arazi tahsis etmiş olması dikkate alındığında, belediyenin yetki alanının dışında kalan bir dış siyaset konusunda doğrudan pozisyon alınması söz konusu değildir.

Bu nedenle belediyenin kararı devleti ilgilendiren bir hususu içermesi temelinde yasaya aykırı görülemez.

Ayrıca karar, belediyenin, diğer hususların yanı sıra, beyan etmiş olduğu belediye sakinlerinden belli sayıdaki bölümünün bir şekilde soykırım mağdurları ile akraba oldukları hususu da yerelleştirme prensibi veya Belediyeler Yasası'nın 2. bölüm 1. maddesince getirilen kamu çıkarı şartı ile de ters düşmemektedir.

Kenan Gündoğdu'nun sunduğu diğer hususlar da Belediyeler Yasası'nın 10. bölüm 8. maddesinde yer alan durumlardan birine göre kararın yasadışı olduğu sonucunu doğuracak bir koşul içermemektedir.

Yukarıda belirtilen hususlardan dolayı itiraz reddedilmektedir.

KARARA NASIL İTİRAZ EDİLİR, bkz Ek-2 (DV 3109/1D)

Tommy Svensson

Kararın alınmasında özel üyeler Pia Svennerholm Moberg ve Staffan Forsberg de görev almışlardır. Kararı yazan Ellen Aspemar'dır.

20.04.2015 [Kaşe: Linköping İdari Mahkemesi

23.06.2015 [evrak girişi]

Dava no.....

Dava belge no.....]

Gündem no 211 – Anıt konuşlandırılmasına dair yönlendirici karar

KS 2014/0808

Karar

Belediye Yönetim Kurulu Norrköping Belediyesi'nde anıt konuşlandırılması konusunda aşağıdaki yönlendirici kararı almıştır:

1. Norrköping Belediyesi, bir kısmi kullanım haklı alan sağlamak suretiyle Norrköping'de bir anıt dikilmesi sürecine sadece destek verecektir.
2. Sağlanan kısmi kullanım hakkı beraberinde anıtın fiziki şekillendirilmesinin belediyenin işlem ve sorumluluğunu düzenleyen çerçeve ve süreçlerden (yasa, kural ve kılavuz kararlar) hareketle gerçekleştirilmesi zorunluluğu getirilmektedir.
3. Kısmi kullanım hakkının çıkarılmasından, anıtın fiziksel olarak konuşlandırılmasına kadar zamansal planlamasının içeriği 2016 yılında tamamlanmış olacaktır.
4. Bakım ve onarım işlemleri, arazinin kısmi kullanım hakkını alanın sorumluluğundadır.
5. Belediye İdari Müdürü, kısmi kullanım hakkı anlaşması ve anıtın bakım ve tutum sorumluluğuyla ilgili sözleşmenin hazırlığını yapmakla görevlendirilmiştir.
6. Konuya dair karar tutanağının gereken düzeltmeleri derhal yapılacaktır [ç. n. onaylanıp yürürlüğe girmesi anlamında]

Konunun açıklanması

7 Şubat 2014 tarihinde Norrköping İlçesi'nde bir SEYFO / SOYKIRIM anıtı dikilmesini isteyen bir vatandaş teklifi Norrköping Belediyesi'ne gönderilmiştir.

Belediye Yönetim Kurulu, vatandaş teklifini 1 Eylül tarihinde, SEYFO / SOYKIRIM mağdurlarının anısına bir sanat eserinin veya benzeri bir unsurun fiziksel olarak konuşlandırılacağı yerin tahsisi için imkanlara dair bir inceleme başlatmak suretiyle kabul etmiştir.

Dört seçenek alternatifi içeren inceleme sonucu 17 Ocak 2015 tarihinde Belediye Yönetim Kurulu'na sunulmuştur.

Belediye Yönetim Kurulu'nun 19 Ocak tarihli toplantısında, Hükümeti'nin İsveç Parlamentosunun SEYFO/SOYKIRIM'ı bir soykırım olarak niteleme kararının devamını getirmemeyi seçmiş olmasından hareketle, inceleme sonuçlarının Belediyeler Yasası'na ne kadar uygun olduğu tartışılmıştır. Konu bu nedenle dış siyaset kararına girer ki, bu da Belediyeler Yasası'na göre belediyenin değil hükümetin sorumluluk alanına girmektedir.

Düzelتمeyi yapanın imzası
[İMZA]

Protokol onayı
[İMZA]

20.04.2015

Vatandaş teklifi nedeniyle Belediye Yönetim Kurulu 2 Şubat 2015 tarihinde konuyla ilgili kiliseleri ve diğer örgütleri konuyla ilgili diyalogun sürdürülmesine davet etmiş ve bu kararla vatandaş teklifi yanıtlanmış olarak kabul edilmiştir.

29 Mart'ta yerel Asuri ve Süryani sivil toplum kuruluşları ile yürütülen diyalog, farklı sorumluluk ve işlerin paylaşılması konusunda uzlaşılmasıyla son bulmuştur.

Belediye Yönetim Kurulu ilgilendiren hususlar:

- Norrköping Belediyesi, bir kısmi kullanım haklı alan sağlamak suretiyle Norrköping'de bir anıt dikilmesi sürecine sadece destek verecektir.
- Sağlanan kısmi kullanım hakkı beraberinde anıtın fiziki şekillendirilmesinin belediyenin işlem ve sorumluluğunu düzenleyen çerçeve ve süreçlerden (yasa, kural ve kılavuz kararlar) hareketle gerçekleştirilmesi zorunluluğu getirilmektedir.
- Kısmi kullanım hakkının çıkarılmasından, anıtın fiziksel olarak konuşlandırılmasına kadar zamansal planlamasının içeriği 2016 yılında tamamlanmış olacaktır.

Yerel Asuri ve Süryani sivil toplum kuruluşlarının sorumluluğu:

- Kısmi kullanım hakkı sağlanınca, belediyenin işlem ve sorumluluğunu düzenleyen çerçeve ve süreçleri dikkate alarak, belirlenen yere anıtı konuşlandıracaktır.
- Projelendirme, tesis işlemleri, fiziksel şekillendirme ve anıtın dikilmesinin ekonomik sorumluluğunu üstlenecektir.

Belediye Yönetim Kurulu Başkanı, yazılı olarak, Belediye Yönetim Kurulu'nun Norrköping Belediyesi'nde anıt konuşlandırılması konusunda aşağıdaki yönlendirici kararı almasını teklif eder:

1. Norrköping Belediyesi, bir kısmi kullanım haklı alan sağlamak suretiyle Norrköping'de bir anıt dikilmesi sürecine sadece destek verecektir.
2. Sağlanan kısmi kullanım hakkı beraberinde anıtın fiziki şekillendirilmesinin belediyenin işlem ve sorumluluğunu düzenleyen çerçeve ve süreçlerden (yasa, kural ve kılavuz kararlar) hareketle gerçekleştirilmesi zorunluluğu getirilmektedir.
3. Kısmi kullanım hakkının çıkarılmasından, anıtın fiziksel olarak konuşlandırılmasına kadar zamansal planlamasının içeriği 2016 yılında tamamlanmış olacaktır.

20.04.2015

Talep

Lars Stjernkvist (Sosyal Demokrat Parti) müteakip metnin karara eklenmesini talep eder:

“bakım ve onarım işlemleri, arazinin kısmi kullanım hakkını alanın sorumluluğundadır” ve “Belediye İdari Müdürü, kısmi kullanım hakkı anlaşması ve anıtın bakım ve tutum sorumluluğuyla ilgili sözleşmenin hazırlığını yapmakla görevlendirilmiştir.”

Tekliflerin ele alınış düzeni

Görüşülen hususların sona erdiği ilan edildiğinde, Başkan, karar alınmasına dair bir tek teklifin olduğunu tespit eder ve Belediye Yönetim Kurulu bu teklifi kabul eder.

Tutanağın dağıtımı:
Belediye İdari Müdürü
Vatandaş başvurusunu yapan
Teknik İşler Kurulu
Anne Olofsson, Sürdürülebilir Gelişim Sorumlusu

Nihai onay

[İMZA]

Lars Stjernkvist

[İMZA]

Eva-Britt Sjöberg

**JÖNKÖPING İDARİ
İSTİNAF MAHKEMESİ****TUTANAK**
03.05.2017
Jönköping’de
rapor edilmiştirDava belge no 20
Dava no: 1559-16
Daire 1:2**MAHKEME**

İdari Başyargıç Peder Liljeqvist

RAPORTÖR VE KATİP

İdari Hukuk Katibi Albert Pettersson

İTİRAZ SAHİBİ

Kenan Gündoğdu, 380401-9770

Vekili: Avukat Sadık Kutlu
Advokatbyrån NK AB [avukatlık şirketi]
Box 7109
103 87 Stockholm**KARŞI TARAF**Norrköping Belediyesi
Rådhuset
601 81 Norrköping**İTİRAZ EDİLEN KARAR**

Linköping İdari Mahkemesi’nin 19 Nisan 2016 tarih ve 3283-15 sayılı kararı Bkz. Ek-A

KONU1991:900 sayılı Belediyeler Yasasına göre yasallık incelemesi,
bu toplantıda, tebligat ilanı konusu-----
Davanın içeriği okunur. İdari İstinaf Mahkemesi müteakip kararı alır.**KARAR**

1. İdari İstinaf Mahkemesi, aşağıdaki tebligatın en geç 11 Mayıs 2017 tarihine kadar Norrköping Tidningar gazetesi ve Post- och Inrikes Tidningar tebligat gazetesinde yayınlanmasına karar verir.

Belge tanıtmaya numarası 205571

Posta adresi saatleri	Ziyaret adresi	Telefon	Faks	Ofis
Box 2203 550 02 Jönköping	Slottsgatan 5	036-15 68 00 (santral) E-posta: kammarrattenijonkoping@dom.se www.kammarrattenijonkoping.domstol.se	036-161968	P.tesi – Cuma 08.00-16.00

Norrköping Belediyesi Sakinlerine

Jönköping İdari İstinaf Mahkemesi, 4 Mayıs 2017 tarih ve 1559-16 dava numaralı kararıyla, Norrköping Belediye Yönetim Kurulunun 20 Nisan 2015 tarihli anıt konuşlandırılması için kısmi kullanım hakkıyla yer tahsisi konulu belirleyici kararını (KS 2014/0808 madde 211) iptal etmiştir.

Karar, karara nasıl itiraz edilebileceğine dair bilgilerle birlikte, İdari İstinaf Mahkemesi'nin Jönköping şehri Slottsgatan 5 adresindeki binasında erişilebilir olacaktır ve ayrıca İdari İstinaf Mahkemesi'nden ısmarlanabilir (telefon: 036-15 68 00, eposta: kammarrettenijonkoping@dom.se) Bunların yanı sıra, karar Norrköping Tyska meydanındaki Belediye Sarayı'nın resepsiyonunda 11 Mayıs – 8 Haziran tarihleri arasında da erişilebilir olacaktır.

Karara itiraz etmek isteyen belediye sakinleri için, son itiraz tarihi 8 Haziran 2017'dir.

Jönköping İdari İstinaf Mahkemesi

2. İdari İstinaf Mahkemesi, Norrköping Belediyesi'ne kararın tebligatta belirtilen şekilde erişilebilir bulundurmasını bildirir.

[İMZA]

Albert Pettersson

Tutanak ilgililerce görülmüş ve karar 04.05.2017 tarihinde ilan edilmiştir [paraf]

[/logo] İSVEÇ MAHKEMELERİ

Ek

İTİRAZ İÇİN TALİMAT – DAVA GÖRÜLME İZNİ

İdari mahkemenin kararına itiraz etmek isteyen kişi, bu itirazı yazılı olarak Jönköping İdari İstinaf Mahkemesi'ne yapacaktır. **Ancak yazı ilk idari mahkemeye gönderilecek veya elden bırakılacaktır.**

İdari İstinaf Mahkemesi'nin itirazınızı işleme alması için, sizin hükmü/kararı tebellüğ etmenizi takip eden **üç hafta içerisinde** ilk idari mahkemeye ulaşmış olması gerekmektedir. Eğer karar sözlü bir duruşmada açıklanmışsa veya kararın yazılı olarak ne zaman açıklanacağını söylendiği bir duruşmada ilan edildiyse, o zaman mahkeme kararının yazılı olarak açıklanmasını takip eden **üç hafta içerisinde** ulaşmış olması gerekmektedir. Eğer son itiraz tarihi Cumartesi, Pazar veya bir bayram gününe denk geliyorsa, itiraz evrağının takip eden ilk işgünü gelmesi yeterlidir.

Eğer itiraz sahibi, kamuyu temsil etmekte olan bir taraf ise, itiraz her zaman kararın açıklanmasını takip eden üç hafta içerisinde gelmiş olacaktır.

Bir itirazın İdari İstinaf Mahkemesinde görülmesi için **dava görülme izni** verilmesi gereklidir. İdari İstinaf Mahkemesi şu hallerde dava görülme izni verir:

1. Eğer ilk idari mahkemenin aldığı kararın doğruluğundan şüphe etmek için bir neden mevcut ise,
2. Eğer ilk idari mahkemenin aldığı kararın doğruluğunu dava görülme izni olmadan değerlendirme imkânı mevcut değil ise,
3. İtirazın bir üst mahkeme tarafından görülmesinin hukukun tatbiki açısından önem taşımaktaysa veya
4. İtirazın görülmesi için görünür bir gerek mevcutsa.

Eğer dava görülme izni verilmez ise, ilk mahkemenin hükmü geçerliliğini korur. Bu nedenle İdari İstinaf Mahkemesine iletilecek itiraza neden dava görülme izni verilmesi gerektiği açık ve net olarak belirtilesi önem taşımaktadır.

İtiraz yazısı şu hususlarda bilgiler içerecektir

1. İtiraz sahibinin şahıs / kurum numarası, e-posta adresi ile konut ve cep telefonu numaraları. İtiraz sahibinin işyerine ait adres ve eposta adresi de belirtilecek olup, varsa itiraz sahibinin tebligatları alacağı başka adres de bildirilecektir. Eğer bu bilgiler dava sürecinde daha önce bildirilmiş ise, - ve hala günceller ise – tekrar bildirilmelerine gerek yoktur. Eğer şikayet sahibi vekil tayin ederse, vekilin adı, posta adresi, iş ve mobil telefon numaraları bildirilecektir. Eğer kişisel bilgilerde veya adres bilgilerinde bir değişiklik olursa, gecikmeksizin İdari İstinaf Mahkemesine bildirilecektir.
2. İlk idari mahkemenin adı ile kararın tarih ve numarasını da içerecek şekilde itiraz edilen karar.
3. Dava görülme izninin verilmesine yönelik destek maiyetinde öne sürülen hususlar
4. İtirazın istemekte olduğu, ilk idari mahkemenin kararında yapılacak değişiklik.
5. Sunulacak deliller ve her delil ile neyin desteklenmek istendiği.

İlk idari mahkemenin adresi karar/hüküm yazısında olduğu gibidir.

DV 3109/ID . 2013-06 Mahkemeler İdaresi tarafından hazırlanmıştır.

www.domstol.se

İTİRAZ İÇİN TALİMAT

İdari İstinaf Mahkemesi'nin kararına itiraz etmek isteyen kişi, bu itirazı yazılı olarak Danıştay'a yapacaktır. **Yani yazı Danıştay'a hitaben yazılacak ama ilgili İdari İstinaf Mahkemesi'ne gönderilecek veya elden bırakılacaktır.**

İtiraz, kararı tebellüğ etmenizi takip eden üç hafta içerisinde İdari İstinaf Mahkemesi'ne ulaşmış olması gerekmektedir. Eğer karar sözlü bir duruşmada açıklanmışsa veya kararın yazılı olarak ne zaman açıklanacağını söylendiği bir duruşmada ilan edildiyse, o zaman mahkeme kararının yazılı olarak açıklanmasını takip eden üç hafta içerisinde ulaşmış olması gerekmektedir. Ancak itiraz sahibi, kamuyu temsil etmekte olan bir taraf ise, süre karar ilan tarihine göre hesaplanır.

Eğer son itiraz tarihi Cumartesi, Pazar veya bir bayram gününe denk geliyorsa, itiraz evrakının takip eden ilk işgünü gelmesi yeterlidir.

Eğer dava görülme izni verilmez ise, İdari İstinaf Mahkemesi'nin hükmü geçerliliğini korur. Bu nedenle Danıştay'a iletilecek itiraza neden dava görülme izni verilmesi gerektiği açık ve net olarak belirtilmesi önem taşımaktadır.

İtiraz yazısı şu hususlarda bilgiler içerecektir

1. İtiraz sahibinin şahıs / kurum numarası, e-posta adresi ile konut ve cep telefonu numaraları. İtiraz sahibinin işyerine ait adres ve eposta adresi de belirtilecek olup, varsa itiraz sahibinin tebligatları alacağı başka adres de bildirilecektir. Eğer bu bilgiler dava sürecinde daha önce bildirilmiş ise, - ve hala günceller ise – tekrar bildirilmelerine gerek yoktur. Eğer şikayet sahibi vekil tayin ederse, vekilin adı, posta adresi, iş ve mobil telefon numaraları bildirilecektir. Eğer kişisel bilgilerde veya adres bilgilerinde bir değişiklik olursa, gecikmeksizin İdari İstinaf Mahkemesine bildirilecektir.
2. İlk idari mahkemenin adı ile kararın tarih ve numarasını da içerecek şekilde itiraz edilen karar.
3. Dava görülme izninin verilmesine yönelik destek maiyetinde öne sürülen hususlar
4. İtirazın istemekte olduğu, ilk idari mahkemenin kararında yapılacak değişiklik.
5. Sunulacak deliller ve her delil ile neyin desteklenmek istendiği.